

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata

Ikt. szám: 266-4/2023.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Kecskemét Megyei Jogú Város
Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata
2023. március 21-én megtartott üléséről**

Az ülés helye:	Városháza, Kossuth tér 1. I. emelet 3.
Az ülés időpontja:	8:00 óra
Jelen vannak:	Dr. Bocskov Petrov Jordán elnökhelyettes Dr. Bocskov Jordanov Milán képviselő Léka Gyuláné Pénzügyi osztály munkatárs Somlyai-Beregszászi Anikó referens

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2 megválasztott tagja jelen van, az ülés határozatképes. Az ülést megnyitja. Ismerteti a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontokat. A kiküldött írásos meghívóhoz az alábbi módosító javaslatot teszi.

Javasolja az Egyebek napirendet levenni, továbbá felvenni és megtárgyalni a Könyvtárvásárlás a Nagy László versmondó verseny I-II-III. helyezettjei részére az általános iskolások 7.- 8. évfolyamán; a Könyvtárvásárlás a Nagy László versmondó verseny I-II-III. helyezettjei részére a középiskolák 9-12. évfolyamán; a Kiállítás szervezése a magyar-bolgár kapcsolatok bemutatásáról; a Partneri kapcsolat kialakítása a bulgáriai Szent Cirill és Metód Nemzeti Könyvtár és a Bács-Kiskun Vármegyei Katona József Könyvtár között és az Együttműködési megállapodások megkötése című szóbeli napirendeket.

Megkérdezi a módosított napirendi javaslattal ki ért egyet?

Szavaztatást követően megállapítja, hogy a testület az ülés napirendjét 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbiak szerint fogadta el:

6/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

Az ülés napirendje

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat az ülés napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

- 1. Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata belföldi és külföldi kiküldetések elrendeléséről, lebonyolításáról, elszámolásáról szóló szabályzat elfogadása**
Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök

2. **A Nagy László versmondó verseny szervezésével és lebonyolításával kapcsolatos döntések meghozatala**
Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
3. **Könyvutalvány vásárlása a Nagy László versmondó verseny I-II-III. helyezettjei részére az általános iskolások 7.- 8. évfolyamán**
Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
4. **Könyvutalvány vásárlása a Nagy László versmondó verseny I-II-III. helyezettjei részére a középiskolák 9-12. évfolyamán**
Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
5. **Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának kulturális programokon való részvétele**
Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
6. **Kiállítás szervezése a magyar-bolgár kapcsolatok bemutatásáról**
Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
7. **Partneri kapcsolat kialakítása a bulgáriai Szent Cirill és Metód Nemzeti Könyvtár és a Bács-Kiskun Vármegyei Katona József Könyvtár között**
Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök
8. **Együttműködési megállapodások megkötése**
Előterjesztő: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök

Értesítést kapják:

- 1./ A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
- 2./ Irattár

1. Napirend

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata belső és külföldi kiküldetések elrendeléséről, lebonyolításáról, elszámolásáról szóló szabályzat elfogadása

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

Az előterjesztést megkapták, áttekintették. Felkéri az előterjesztés készítőjét – amennyiben kívánja – egészítse ki szóban előterjesztését.

Léka Gyuláné:

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 13. § (2) bekezdése kimondja, hogy a költségvetési szerv vezetője belső szabályzatban rendezi a működéséhez kapcsolódó, a költségvetési szerv előirányzatait terhelő pénzügyi kihatással bíró, jogszabályban nem szabályozott kérdéseket.

A jogszabályi előírásokat figyelembe véve Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata **Belföldi és külföldi kiküldetések elrendeléséről, lebonyolításáról, elszámolásáról szóló szabályzata** átdolgozásra került, és a 2020. január 2. napján kiadott szabályzat hatályát veszti.

A szabályzat a kihirdetését követően lép hatályba, de rendelkezéseit 2023. január 1. napjával kell alkalmazni.

Dr. Bocskov Petrov Jordán:
Megköszöni a kiegészítést.

Az előterjesztést megkapták, áttekintették.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

7/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata belföldi és külföldi kiküldetések elrendeléséről, lebonyolításáról, elszámolásáról szóló szabályzat elfogadása

A Testület megtárgyalta az elnök 6437-1/2023. számú előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

1. A Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata a határozat 1. sz. mellékletét képező Belföldi és külföldi kiküldetések elrendeléséről, lebonyolításáról, elszámolásáról szóló szabályzatát elfogadja.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök

Értesítést kapják:

1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Czakó Anita osztályvezető, Pénzügyi osztály
3. Irattár

**KECSKEMÉT MEGYEI JOGÚ VÁROS
BOLGÁR TELEPÜLÉSI NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA**

SZABÁLYZAT

**A BELFÖLDI ÉS KÜLFÖLDI KIKÜLDETÉSEK ELRENDELÉSÉRŐL,
LEBONYOLÍTÁSÁRÓL, ELSZÁMOLÁSÁRÓL**

**Hatályos:
2023. január 1-től**

Jóváhagyta:

**Dr. Bocskov Petrov Jordán
elnök**

**Dr. Temesvári Péter
jegyző**

**Varga Miklós
gazdasági vezető**

Bevezetés

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet 13. § (2) bekezdés c) pontja alapján az alábbiak szerint határozza meg a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésével, lebonyolításával és elszámolásával kapcsolatos szabályzatot.

Jelen szabályzat hatálya kiterjed a nemzetiségi önkormányzat képviselőire.

I. Hivatalos kiküldetés

1. Fogalmi meghatározások

A személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (a továbbiakban: SZJA törvény) alkalmazásában

- a) hivatali, üzleti utazásnak minősül: a magánszemély jövedelmének megszerzése, a kifizető tevékenységével összefüggő feladat ellátása érdekében szükséges utazás - a munkahelyre, a székhelyre vagy a telephelyre a lakóhelyről történő bejárás kivételével -, ideértve különösen a kiküldetés vagy a munkaszerződéstől eltérő foglalkoztatás keretében más munkáltatónál történő munkavégzés miatt szükséges utazást, de ide nem értve az olyan utazást, amelyre vonatkozó dokumentumok és körülmények (szervezés, reklám, hirdetés, útvonal, úti cél, tartózkodási idő, a tényleges szakmai és szabadidőprogram aránya stb.) valós tartalma alapján, akár közvetve is megállapítható, hogy az utazás csak látszólagosan hivatali, üzleti; továbbá az országgyűlési képviselő, a nemzetiségi szószóló, a polgármester, az önkormányzati képviselő e tisztségével összefüggő feladat ellátása érdekében szükséges utazás (a lakóhelytől való távollét); hivatali, üzleti utazásnak minősül továbbá a magánszemély törvényben megállapított különleges jogosítványt gyakorló, belföldi székhelyű jogi személlynél, egyéb szervezetnél betöltött tisztségéhez, vagy az említett jogi személy tagsága mellett működő külföldi vagy belföldi székhelyű jogi személlynél, egyéb szervezetnél betöltött tisztségéhez kapcsolódó utazása, akkor is, ha a magánszemély nem áll munkaviszonyban az említett jogi személlyel, egyéb szervezettel.
- b) Külföldi kiküldetésnek minősül az SZJA tv.) 3. § 12. pontja szerint a belföldi illetőségű magánszemélynek a jövedelme megszerzése érdekében, a kifizető tevékenységével összefüggő feladat ellátása érdekében Magyarország területén kívüli (a továbbiakban: külföld) tartózkodása, továbbá az előzőekkel kapcsolatos külföldre történő utazás, ideértve különösen a külszolgálatot és az azzal összefüggő utazást.
- c) Költségtérítésnek minősül a Szja tv. 3. § 16. pontja szerint az a bevétel (kivéve, ha a jövedelem kiszámításánál nem kell figyelembe venni), amelyet e törvény által költségnek elismert kiadás megtérítésére kizárólag az adott bevételszerző tevékenység folytatása érdekében vagy hivatali, üzleti utazással (ideértve a kiküldetést, a külföldi kiküldetést, a külszolgálatot) összefüggésben kap a magánszemély. Nem tartozik ezen kiadások körébe a magánszemély személyes vagy családi szükségletét részben vagy egészben közvetlenül kielégítő dolog, szolgáltatás megszerzését szolgáló kiadás, kivéve, ha e törvény olyan költségtérítést állapít meg, vagy olyan, jogszabályban meghatározott költségtérítést ismer el, amellyel szemben a kiadást nem kell igazolni.

2. A kiküldetés engedélyezése

A belföldi és külföldi kiküldetések engedélyezését a nemzetiségi önkormányzat testülete hagyja jóvá.

A belföldi és külföldi kiküldetés engedélyezése a szabályzat 1. sz. mellékletét képező „Kiküldetési rendelvénny” nyomtatványon történik.

A kiküldetés során felmerülő kiadásokra az alábbi költségtérítések folyósíthatóak:

- a. utazási költség,
- b. egyéb, a kiküldetéssel kapcsolatban közvetlenül felmerült költség (pl. részvételi díj, saját tulajdonú gépkocsival történő utazás esetén NAV norma szerinti költségtérítés, parkolási díj, autópálya-használati díj).

3. Utazási költség, egyéb, a kiküldetéssel kapcsolatban közvetlenül felmerült költség

3.1. Kiküldetési rendelvénny nem csak munkaviszonyra tekintettel állítható ki, hanem más jogviszonyok alapján is, melyek az alábbiak lehetnek:

- megbízási jogviszony,
- vezető tisztségviselői jogviszony,
- választott tisztségviselői jogviszony,
- tanulmányi szerződés alapján járó utazási költségtérítés.

3.2. Kiküldetés során az alábbi eszközök igénybevételel történhet az utazás:

- vasút,
- távolsági autóbusz,
- hivatali személygépkocsi,
- saját tulajdonú személygépkocsi.

3.3. A vasúti és autóbusz-, valamint a helyi közlekedési költségek elszámolása a nemzetiségi önkormányzat részére kiállított számla ellenében történhet. Vasúton történő utazás esetén csak a II. osztályú vasútjegy számolható el a nemzetiségi önkormányzat nevére kiállítva.

3.4. A kiküldetésre jogosult személy saját gépjárművének hivatali célú használatáért kiküldetési rendelvénny alapján kaphat költségtérítést. A saját tulajdonú gépjármű hivatalos célra történő igénybevétele csak akkor engedélyezhető, ha a gépjármű megfelel a forgalomban tartási követelményeknek (érvényes műszaki vizsga, kötelező felelősségbiztosítás, érvényes jogosítvány, megfelelő műszaki állapot, stb.). Saját gépjárműnek a képviselő vagy a házastársa tulajdonát képező gépkocsi tekinthető. A nemzetiségi önkormányzat hivatali személygépkocsival nem rendelkezik.

3.5. Az SZJA törvény kötelezően előírja a kiküldetési rendelvénny tartalmi követelményeit. A kiküldetési rendelvénny a kifizető által két példányban kiállított bizonylat, amely az alábbi adatokat tartalmazza:

1. magánszemély nevét és adóazonosító jelét,
2. gépjármű gyártmányának, típusának megnevezését, forgalmi rendszámát,
3. a hivatali, üzleti utazás (ok) célját, időtartamát, útvonalát,
4. a futásteljesítményt,
5. az utazás költségtérítését,
6. valamint ezen költségtérítés kiszámításához szükséges adatokat (üzemanyag-fogyasztási norma, üzemanyagár stb.)
7. közlekedési igazgatási hatóság által kiadott törzskönyv/igazolás száma.

A magánszemély a saját tulajdonú gépjármű tulajdonjogát e törvény bizonylatmegőrzésre vonatkozó szabályainak betartásával a közlekedési igazgatási hatóság által kiadott törzskönyvvvel, a törzskönyv visszavonása esetén a közlekedési igazgatási hatóság által kiadott igazolással igazolja.

3.6. A kiküldetési rendelvénnyel eredeti példányát a kifizetőnek, másolatát a magánszemélynek a bizonylatmegőrzésre vonatkozó rendelkezések betartásával kell megőriznie.

3.7. A kiküldetési rendelvénnyel mellékelni kell azt az engedélyt, meghívót, határozatot, tanfolyami és továbbképzési tájékoztatót, melyből kitűnik, hogy a kiküldetésre jogosult személynek mikor és milyen célból kell utaznia.

3.8. A tárgy hónap utolsó hivatalos kiküldetési napját követően a kiküldöttnek nyolc munkanapon belül kell a kiküldetési rendelvényt és mellékleteit szabályszerűen kitöltve és az Együttműködési Megállapodásban foglaltaknak megfelelő teljesítésigazolással ellátva a Pénzügyi Osztály részére eljuttatnia. Akadályoztatás esetén a kiküldetési rendelvényt a kiküldetés lezárultát követően legkésőbb tizenöt napon belül meg kell küldeni a Pénzügyi Osztályra. A tizenöt napon túl leadott rendelvénnyel alapján kifizetés nem teljesíthető.

3.9. Amennyiben a térítés mértéke nem több a jogszabály szerint igazolás nélkül elszámolható mértéknél akkor azt nem kell bevételként figyelembe vennie a magánszemélynek:

- a közúti gépjárművek, az egyes mezőgazdasági, erdészeti és halászati erőgépek üzemanyag- és kenőanyag-fogyasztásának igazolás nélkül elszámolható mértékéről szóló 60/1992. (IV. 1.) Korm. rendeletben meghatározott fogyasztási norma és a NAV által közzétett üzemanyagár,
- valamint az Szja tv.-ben megállapított általános személygépkocsi-normaköltség,

Ha a nemzetiségi önkormányzat a kiküldetési rendelvénnyel alapján a jogszabályban meghatározott mértéket meghaladó térítést fizet, akkor a teljes összeg adóköteles bevételnek minősül.

3.10. Autópályadíj és parkolójegy számla ellenében elszámolható.

3.11. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nek. tv.) 109. § (1) bekezdése alapján a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzati képviselőnek, a bizottsági elnöknek, a bizottság tagjának, a tanácsnoknak határozatában meghatározott tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.

A nemzetiségi önkormányzat nevére kiállított számla alapján fenti személyeket a képviselő-testület az önkormányzat közigazgatási területén a tömegközlekedési eszközök igénybevételeire jogosító utazási bérletben részesítheti, mely természetbeni juttatás mentes a személyi jövedelemadó fizetés alól.

II. Egyéb költségtérítés

Az Nek. tv. 109. § (5) bekezdésének megfelelően a nemzetiségi önkormányzati képviselőnek a képviselő-testület képviselőjében vagy a képviselő-testület, továbbá az elnök megbízásából végzett tevékenységével összefüggő, általa előlegezett, számlával igazolt, szükséges költsége megtéríthető. A képviselői költségek kifizetését az elnök engedélyezi. A juttatásai közérdekből nyilvános adatok.

III. Záró rendelkezés

Jelen szabályzat 2023. január 1-től lép hatályba, egyidejűleg a 2020. január 02. napján kiadott szabályzat hatályát veszti.

A gépjármű gyártmánya, típusa, cm3 :

A gépjármű forgalmi rendszára:

Kezdő km-óra állás:

Záró km-óra állás:

Alapnorma 1/100 km:

Üzemanyag októszáma :

Költségértést igénylő neve:

Adóazonosító jele:

Kötelező felelősségbiztosítás kötvény száma

Biztosító nev :

Biztosító nev.: _____
Közlekedési igazgatási hatóság által kiadott törzskönyv/igazolás száma: _____

[illegible]

Az utazás költségtérítése:

Kecskemét, 20....

A teljesítést igazolom:

**A kiküldetési rendelvénny 2 példányban készült.
1 példányt átvettem:**

.....
 úti/vándorlás vezetésére kötelezett
 /az adatok valóságáért felelősséggel tartozom/

2. Napirend

A Nagy László versmondó verseny szervezésével és lebonyolításával kapcsolatos döntések meghozatala

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

Tájékoztatja a megjelenteket, hogy a Nagy László versmondó verseny minden részlete kidolgozásra került. A zsűri elfogadta a felkérést, a pontos forgatókönyv elkészült és a színet programja is egyeztetve Izsák Katával.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

8/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

A Nagy László versmondó verseny szervezésével és lebonyolításával kapcsolatos döntések meghozatala

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata a 29/2022. (IX.21.) BTNÖ számú határozatában úgy döntött, hogy Nagy László Versmondó versenyt hirdet az általános iskolák 7., 8. évfolyama valamint a középiskolák tanulói részére.
2. A verseny időpontja 2023. március 29. 14:30; helyszíne a Hírös Agóra Kulturális és Ifjúsági Központ.
3. A testület a versmondó versennyel kapcsolatosan az alábbi költségeket fogadta el:
 - előadóművészi szolgáltatás **90.000,- forint**
Izsák Katalin (6000 Kecskemét, Zsinór u. 20.; adószám: 74283479-1-23)
 - emléklapok készítése, fénymásolás **8.400,- forint**
(IMPRIMER Kft.; 6000 Kecskemét, Horog u. 2. IV/25.; Adószám: 12840645-2-03)
4. A fenti költségek fedezete a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetésében a 707325 Nagy László versmondó verseny előirányzatán rendelkezésre áll.

Értesítést kapják:

1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Czakó Anita osztályvezető, Pénzügyi osztály
3. Irattár

3. Napirend

Könyvutalvány vásárlása a Nagy László versmondó verseny I-II-III. helyezettjei részére az általános iskolások 7.- 8. évfolyamán

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

A Nagy László versmondó versenyen kettő korcsoportban versenyeznek a diákok. A 7-8. évfolyamos versenyzők között is hirdetnek I-II-III. helyezettet. Az I. helyezett jutalma 50.000,- forintos; a II-III. helyezettek jutalma 25-25.000,- forintos könyvvásárlási utalvány.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

9/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

Könyvutalvány vásárlása a Nagy László versmondó verseny I-II-III. helyezettjei részére az általános iskolások 7.- 8. évfolyamán

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata a 29/2022. (IX.21.) BTNÖ számú határozatában úgy döntött, hogy Nagy László Versmondó versenyt hirdet az általános iskolák 7., 8. évfolyama valamint a középiskolák tanulói részére.
2. A verseny időpontja 2023. március 29. 14:30; helyszíne a Hírös Agóra Kulturális és Ifjúsági Központ.
3. A testület a versmondó verseny 7., 8. évfolyamának helyezettjei részére 1 db 50.000,- és 2 db 25.000,- forintos könyvutalványt vásárol, **összesen 100.000,- forint** értékben a Libri Kft-től (1066 Budapest, Nyugati tér 1., adószám: 10734977-2-42).
4. A fenti költségek fedezete a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetésében a 707325 Nagy László versmondó verseny előirányzaton rendelkezésre áll.

Értesítést kapiák:

1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Czakó Anita osztályvezető, Pénzügyi osztály
3. Irattár

4. Napirend

Könyvutalvány vásárlása a Nagy László versmondó verseny I-II-III. helyezettjei részére a középiskolák 9-12. évfolyamán

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

A Nagy László versmondó versenyen kettő korcsoportban versenyeznek a diákok. A 9-12. évfolyamos versenyzők között is hirdetnek I-II-III. helyezettet. Az I. helyezett jutalma 50.000,- forintos; a II-III. helyezettek jutalma 25-25.000,- forintos könyvvásárlási utalvány.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

10/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

Könyvutalvány vásárlása a Nagy László versmondó verseny I-II-III. helyezettjei részére a középiskolák 9-12. évfolyamán

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata a 29/2022. (IX.21.) BTNÖ számú határozatában úgy döntött, hogy Nagy László Versmondó versenyt hirdet az általános iskolák 7., 8. évfolyama valamint a középiskolák tanulói részére.
2. A verseny időpontja 2023. március 29. 14:30; helyszíne a Hírös Agóra Kulturális és Ifjúsági Központ.
3. A testület a versmondó verseny 9-12. évfolyamának helyezettjei részére 1 db 50.000,- és 2 db 25.000,- forintos könyvutalványt vásárol, **összesen 100.000,- forint** értékben a Libri Kft-től (1066 Budapest, Nyugati tér 1., adószám: 10734977-2-42).
4. A fenti költségek fedezete a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetésében a 707325 Nagy László versmondó verseny előirányzaton rendelkezésre áll.

Értesítést kapták:

1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Czákó Anita osztályvezető, Pénzügyi osztály
3. Irattár

5. Napirend

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának kulturális programokon való részvétele

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

Tájékoztatja a megjelenteket, hogy az alábbi programokra kaptak meghívást:

- 2023.03.16. Budapest Bolgár Kulturális Intézet-Nicolaj Bebenov Hazaszeretet c. kiállítás
- 2023.03.22. Budapest Bolgár Kulturális Intézet-Johana Trajanova Törékeny fotókiállítás
- 2023.03.28. Budapest Bolgár Kulturális Intézet-J.Ruszeva Sz.Hrisztov hangverseny
- 2023.03.30. Felsőzsolca Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat, Felsőzsolca-együttműködési megbeszélés a 2023. évi programok

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

11/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzatának kulturális programokon való részvétele

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a tagok tulajdonában lévő gépjárművekkel az alábbi helyszínekre utazik:

2023.03.16. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Nicolaj Bebenov Hazaszeretet c. kiállítás
2023.03.22. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-Johana Trajanova Törékeny fotókiállítás
2023.03.28. 1 db szgk. Budapest	Bolgár Kulturális Intézet-J.Ruszeva Sz.Hrisztov hangverseny
2023.03.30. 1 db szgk. Felsőzsolca	Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat, Felsőzsolca-együttműködési megbeszélés a 2023. évi programok

2. A fenti költség fedezete a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésében 707102 Útiköltség térítés előirányzaton rendelkezésre áll.

Értesítést kapták:

1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Czákó Anita osztályvezető, Pénzügyi osztály
3. Irattár

6. Napirend

Kiállítás szervezése a magyar-bolgár kapcsolatok bemutatásáról

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

Tájékoztatja az ülésen megjelenteket, hogy a bolgár-magyar kapcsolatok bemutatásáról plakát illetve molinós megjelenéssel kiállítást kívánnak szervezni. 1-1 plakát/molinó 1-1 témát dolgozna fel. Kéri, hogy a testület a kiállítás megvalósításához szükséges tárgyalásokra hatalmazza fel. Gondoskodik továbbá – a szükséges - 3 árajálat beszerzéséről. Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

12/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

Kiállítás szervezése a magyar-bolgár kapcsolatok bemutatásáról

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata molino plakát kiállítást szervez a magyar-bolgár kapcsolatok bemutatásáról. 1-1 plakát, 1-1 témát dolgozna fel.
2. A testület felhatalmazza Dr. Bocskov Petrov Jordán elnököt, hogy a kiállítás megvalósításához szükséges tárgyalásokat kezdje meg, a költségekről pedig szerezzen be 3 árajánlatot.

Értesítést kapják:

1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Czakó Anita osztályvezető, Pénzügyi osztály
3. Irattár

7. Napirend

Partneri kapcsolat kialakítása a bulgáriai Szent Cirill és Metód Nemzeti Könyvtár és a Bács-Kiskun Vármegyei Katona József Könyvtár között

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

Tájékoztatja a megjelenteket, hogy a Bács-Kiskun Vármegyei Katona József Könyvtár megkeresésének eleget téve segítséget nyújt partneri kapcsolat kialakításához a bulgáriai Szent Cirill és Metód Nemzeti Könyvtárral, különösen a digitalizáció témakörében.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

13/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

Partneri kapcsolat kialakítása a bulgáriai Szent Cirill és Metód Nemzeti Könyvtár és a Bács-Kiskun Vármegyei Katona József Könyvtár között

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata partneri kapcsolatot alakít ki a bulgáriai Szent Cirill és Metód Nemzeti Könyvtár és a Bács-Kiskun Vármegyei Katona József Könyvtár között, különösen a digitalizáció témakörében.

Értesítést kapják:

1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Bács-Kiskun Vármegyei Katona József Könyvtár 6000 Kecskemét, Piaristák tere 8.
3. Irattár

8. Napirend

Együttműködési megállapodások megkötése

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

Hagyományőrző kulturális programjaik szervezése, a bolgár nemzetiségi nyelv őrzése, tanítása, ápolása érdekében továbbá a nemzetiségi önkormányzatokkal közös programjaik szervezése kapcsán az alábbi szervezetekkel kívánnak együttműködni:

- Full-Party Service Kft.;
- Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata
- Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata
- Kecskemét Megyei Jogú Város Örmény Települési Nemzetiségi Önkormányzata
- Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata.

Kéri a testület tagjait kérdéseiket, hozzászólásaikat, javaslataikat tegyék meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavaztatást követően megállapítja, a testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbi határozatot fogadta el:

14/2023. (III. 21.) BTNÖ számú határozat

Együttműködési megállapodások megkötése

Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök szóbeli előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. A testület úgy dönt, hogy hagyományőrző kulturális programjainak szervezése, a bolgár nemzetiségi nyelv őrzése, tanítása, ápolása érdekében továbbá a nemzetiségi önkormányzatok közös programjának szervezése kapcsán az alábbi szervezetekkel kíván együttműködni:

- Full-Party Service Kft.;
- Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata
- Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzata
- Kecskemét Megyei Jogú Város Örmény Települési Nemzetiségi Önkormányzata
- Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzata.

2. A testület felhatalmazza Dr. Bocskov Petrov Jordán elnököt, hogy a fenti szervezetekkel a mellékletben található Együttműködési megállapodásokat megkösse.

Értesítést kapják:

1. A Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

14/2023. (III.21.) BTNÖ számú határozat melléklete

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Bolgár Önkormányzat) Kecskemét, Kossuth tér 1. valamint

a Full-Party Service Kft. (a továbbiakban: Full-Party) 6000 Kecskemét, Szent László körút 19. között a mai nappal az alábbi tartalommal:

1. Együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a Bolgár Önkormányzat rendezvényének szervezését a Full-Party végzi.
2. A rendezvények: Nemzetiségi bál
3. A fenti együttműködési megállapodás az együttműködő felek közös akaratával szűnik meg.
4. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
5. Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba.
6. A felek a megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Kecskemét, 2023. február 25.

KMJV Bolgár Települési Nemzetiségi
Önkormányzat

Full-Party Service Kft.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1., képviseli: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök, mint Együttműködő fél 1;

másfelől a Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzat 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1., képviseli: Horváth Dezső elnök, mint Együttműködő fél 2 között az alábbiak szerint:

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Kecskeméten működő nemzetiségi önkormányzatokkal közösen, kultúrájuk megőrzése, hagyományaik ápolása, nemzetiségi ajkú polgáraik közösségének összetartása érdekében, Nemzetiségi bált szerveznek.
2. Felek megállapodnak abban, hogy a fenti együttműködési megállapodás tartalmát csak közösen bővíthetik.
3. A fenti együttműködési megállapodás az együttműködő felek közös akaratával szűnik meg.
4. Jelen együttműködési megállapodást a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat testülete 14/2023. (III.21.) BTNÖ számú határozattal fogadta el.
5. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
6. Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba.
7. A felek a megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Kecskemét, 2023. február 25.

KMJV Bolgár Települési
Nemzetiségi Önkormányzat

KMJV Ukrán Települési
Nemzetiségi Önkormányzat

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1., képviseli: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök, mint Együttműködő fél 1;

másfelől a Kecskemét Megyei Jogú Város Német Települési Nemzetiségi Önkormányzat 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1., képviseli: Neuendorf Sebastian Jörgné elnök, mint Együttműködő fél 2 között az alábbiak szerint:

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Kecskeméten működő nemzetiségi önkormányzatokkal közösen, kultúrájuk megőrzése, hagyományaik ápolása, nemzetiségi ajkú polgáraik közösségének összetartása érdekében, Nemzetiségi bált szerveznek.
2. Felek megállapodnak abban, hogy a fenti együttműködési megállapodás tartalmát csak közösen bővíthetik.
3. A fenti együttműködési megállapodás az együttműködő felek közös akaratával szűnik meg.
4. Jelen együttműködési megállapodást a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat testülete 14/2023. (III.21.) BTNÖ számú határozattal fogadta el.
5. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
6. Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba.
7. A felek a megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Kecskemét, 2023. február 25.

KMJV Bolgár Települési
Nemzetiségi Önkormányzat

KMJV Német Települési
Nemzetiségi Önkormányzat

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1., képviseli: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök, mint Együttműködő fél 1;

másfelől a Kecskemét Megyei Jogú Város Örmény Települési Nemzetiségi Önkormányzat 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1., képviseli: Juhász Anett elnök, mint Együttműködő fél 2 között az alábbiak szerint:

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Kecskeméten működő nemzetiségi önkormányzatokkal közösen, kultúrájuk megőrzése, hagyományaik ápolása, nemzetiségi ajkú polgáraik közösségének összetartása érdekében, Nemzetiségi bált szerveznek.
2. Felek megállapodnak abban, hogy a fenti együttműködési megállapodás tartalmát csak közösen bővíthetik.
3. A fenti együttműködési megállapodás az együttműködő felek közös akaratával szűnik meg.
4. Jelen együttműködési megállapodást a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat testülete 14/2023. (III.21.) BTNÖ számú határozattal fogadta el.
5. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
6. Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba.
7. A felek a megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Kecskemét, 2023. február 25.

KMJV Bolgár Települési
Nemzetiségi Önkormányzat

KMJV Örmény Települési
Nemzetiségi Önkormányzat

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1., képviseli: Dr. Bocskov Petrov Jordán elnök, mint Együttműködő fél 1;

másfelől a Kecskemét Megyei Jogú Város Horvát Települési Nemzetiségi Önkormányzat 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1., képviseli: Jelity Mária elnök, mint Együttműködő fél 2 között az alábbiak szerint:

1. Felek megállapodnak abban, hogy a Kecskeméten működő nemzetiségi önkormányzatokkal közösen, kultúrájuk megőrzése, hagyományaik ápolása, nemzetiségi ajkú polgáraik közösségének összetartása érdekében, Nemzetiségi bált szerveznek.
2. Felek megállapodnak abban, hogy a fenti együttműködési megállapodás tartalmát csak közösen bővíthetik.
3. A fenti együttműködési megállapodás az együttműködő felek közös akaratával szűnik meg.
4. Jelen együttműködési megállapodást a Kecskemét Megyei Jogú Város Bolgár Települési Nemzetiségi Önkormányzat testülete 14/2023. (III.21.) BTNÖ számú határozattal fogadta el.
5. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
6. Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba.
7. A felek a megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Kecskemét, 2023. február 25.

KMJV Bolgár Települési
Nemzetiségi Önkormányzat

KMJV Horvát Települési
Nemzetiségi Önkormányzat

Dr. Bocskov Petrov Jordán:

Több napirendi pont nem lévén a testület ülését 8 óra 35 perckor bezárja.




Dr. Bocskov Petrov Jordán
elnök


Dr. Bocskov Jordanov Milán
elnökhelyettes